GK. - 1 - L. 1007/2

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 24e Februari 1950 door de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Regent "betreffende de toekenning van toelagen aan de gemeentebesturen en aan de interoommunale verenigingen voor de opbouw en de inrichting van een gezondheidscentrum", zoals door de Minister de 15e April 1950 gewijzigd, heeft ter zitting van 5 Mei 1950 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Santé publique et de la Famille, le 24 février 1950, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté du Régent "relatif à l'octroi de subsides aux administrations communales et aux associations intercommunales en vue de la construction et de l'aménagement d'un centre de santé", tel qu'il a été modifié par le Ministre le 15 avril 1950, a donné en sa séance du 5 mai 1950 l'avis suivant :

Volgens de inlichtingen door de gemachtigden van de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin verschaft, strekt het ontwerp er niet enkel toe, van het besluit van de Regent van 2 Juli 1949 betreffende de Staatstussenkomst inzake toelagen af te wijken, maar de gezondheidscentra volkomen te onttrekken aan het stelsel dat bij dat besluit was ingevoerd.

Derhalve dient de tekst van het ontwerp zo te worden omgewerkt dat een zelfstandige en volledige regeling wordt bekomen.

Voorts late men de woorden "gezondheidscentra" weg uit artikel 4, 1°, a, van het besluit van 2 Juli 1949 en vermelde men dat besluit in de inleiding van het ontwerp.

Voor het ontwerp worden als rechtsgrond ingeroepen de artikelen 29 en 67 van de Grondwet, de wet van 16 Mei 1949 houdende de begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin voor het dienstjaar 1949, het ontwerp van begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin voor het dienstjaar 1950, en de wet van financiën voor het dienstjaar 1950 van 27 December 1949.

De verwijzing naar artikel 29 van de Grondwet mag wegvallen.

Hetzelfde geldt voor de verwijzing naar het ontwerp van begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin voor het dienstjaar 1950. Een ontwerp van begroting kan immers geen rechtsgrond vormen.

Het lid betreffende de wet van financiën voor het dienstjaar 1950 zou moeten aangevuld worden met een verwijzing naar de artikelen 1 en 2, die betrekking hebben op het toekennen van voorlopige kredieten aan te rekenen op de begroting van het dienstjaar 1950 en op de modaliteiten inzake hun gebruik.

.../...

In de inleiding wordt het advies van het Begrotingscomité niet vermeld; daar dit advies vereist is krachtens artikel 1 van het besluit van de Regent van 20 Maart 1950 tot wijziging van het besluit van de Regent van 16 December 1948 houdende regeling van de ambtsbevoegdheden van het Begrotingscomité, vulle men de inleiding op dat punt aan.

In artikel 1, derde lid, neemt het ontwerp het begrip "grote agglomeraties" over, zonder de agglomeraties die het daarmede bedoelt nader te bepalen.

Het in dat lid bepaalde dient terzake te worden aangevuld.

Verstaat de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin onder grote agglomeraties de gemeenten gerangschikt in de eerste twee categorieën bepaald bij artikel 14, § 7, van het besluit van de Regent van 21 Juni 1949 houdende geldelijk statuut van het personeel der Rijksbesturen, dan kan naar die tekst worden verwezen.

In het eerste lid van artikel 3 is sprake van personen die op sociaal-opvoedkundig gebied werkzaam zijn. Die uitdrukking is onduidelijk en men kan niet uitmaken welke personen er mede bedoeld zijn.

Men dient ze nader te omschrijven.

Het ware wenselijk daarbij rekening te houden met het bepaalde bij artikel 2, 2, van het ontwerp van besluit van de Regent tot vaststelling van de voorwaarden tot erkenning der reizende diensten voor radioscopie of voor radiophotographie en der gezondheidscentra, met het oog op het verlenen aan deze instellingen van Rijkstoelagen, ten einde aldus te vermijden een gebrek aan overeenstemming tussen twee bepalingen die hetzelfde voorwerp schijnen te hebben.

.../...

Het tweede lid van artikel 3 van het ontwerp bepaalt dat de leden van het Beschermingscomité der gemeentecentra worden aangeduid "overeenkomstig de regelen voorzien bij de wet van 10 Maart 1925 tot regeling van de openbare onderstand, voor de benoeming van de leden der onderstandscommissies ".

Die regelen bevatten bepalingen die de regering niet voornemens is toepasselijk te verklaren op de leden van de beschermingscomité's, zoals de bepalingen inzake de voorwaarden van verkiesbaarheid van de leden der commissies van openbare onderstand of de regelen betreffende het inrichten van de plaatsvervanging.

Het zou voldoende zijn zich te beperken tot verwijzing naar de regelen inzake benoeming van de werkelijke leden der commissies van openbare onderstand, zonder die regelen van rechtswege van toepassing te verklaren.

Aangezien het begrip "partij" onbekend is in de wetten en reglementen welke in kieszaken thans van kracht zijn, en er daar enkel sprake is van de candidatenlijsten, dient dat lid zo te worden omgewerkt dat het overeenstemt met de kieswetten.

Artikel 5 van het ontwerp neemt over de hoofdzaak der bepalingen die artikel 6 van het besluit van de Regent van 2 Juli 1949 vormen. Men heeft echter nagelaten er in te bepalen dat, om het totaal bedrag der te subsidiëren uitgave vast te stellen, elke vrijwillige of verplichte bijdrage van particulieren of van besturen, andere dan het opdrachtgevend bestuur, in mindering wordt gebracht, met uitzondering van de provinciale tussenkomst en van de gebeurlijke opbrengst van de verhaalbelasting.

Daaruit vloeit voort dat de zoëven bedoelde tussenkomsten niet in mindering zullen moeten gebracht worden voor het vaststellen van het bedrag der aan de gezondheidscentra toe te kennen toelagen.

.../...

Ten slotte komt in het ontwerp geen bepaling voor inzake de stedebouwkundige **contrôle** wat betreft de bouw- of aanlegwerken die de gesubsidieerde gezondheidscentra zullen ondernemen.

Ligt het niet in de bedoeling van de regering die werken te onderwerpen aan een stelsel dat verschilt van hetgeen bij besluit van de Regent van 2 Juli 1949 is bepaald, dan dient men in dit ontwerp een bepaling in te voegen die de tekst van artikel 5 van dat besluit overneemt.

In de hierna volgende tekst wordt rekening gehouden met de verschillende opmerkingen die voorafgaan.

In die tekst zijn de bepalingen waaruit het besluit bestaat in een logischer volgorde gegroepeerd, en komen verder enige wijzigingen voor die enkel de vorm betreffen en geen commentaar behoeven.

Besluit van de Regent betreffende de toekenning van toelagen aan de gemeentebesturen en de intercommunale verenigingen voor het bouwen of het inrichten en het uitrusten van gezondheidscentra.

KAREL, Prins van België,
Regent van het Koninkrijk,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op artikel 67 van de Grondwet;

Gelet op de wet van 16 Mei 1949 houdende de begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin voor het dienstjaar 1949, namelijk op artikel 19 - 9;

Gelet op de wet van financiën voor het dienstjaar 1950 van 27 December 1949, namelijk op de artikelen 1 en 2;

.../...

Gelet op het besluit van de Regent van 2 Juli 1949 betreffende de Staatstussenkomst inzake toelagen voor het uitvoeren van werken door de provincies, gemeenten, verenigingen van gemeenten, commissies van openbare onderstand, kerkfabrieken en verenigingen van polders of van wateringen, namelijk op artikel 2;

_____;

_____;

Overwegende dat, met het oog op een billijk verdelen en een rationeel besteden van de kredieten, ter beschikking van de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin gesteld voor het bevorderen van de oprichting door de gemeentebesturen en intercommunale verenigingen van een zeker aantal gezondheidscentra, het bedrag der toelagen en de voorwaarden tot toekenning er van moeten worden bepaald;

Gelet op het advies van het Begrotingscomité van .....;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin en van de Minister van Openbare Werken, en op het advies van de in Raad vergaderde ministers,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Artikel 1.-

Telkens als in de begrotingswet een bijzonder krediet is uitgetrokken met het oog op het verlenen van toelagen voor het bouwen of het inrichten en het uitrusten van gezondheidscentra, door gemeenten of verenigingen van

gemeenten opgericht, verleent de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin deze toelagen overeenkomstig de hierna volgende bepalingen.

Artikel 2.-

Om een toelage te kunnen genieten, dient het betrokken gemeentebestuur of de betrokken intercommunale vereniging een beschermingscomité van het op te richten centrum samen te stellen, bestaande uit personen ....

Betreft het een gemeentelijk centrum, dan stelt het gemeentebestuur het comité samen met inachtneming van de regelen bepaald voor de benoeming van de werkelijke leden der onderstandscommissies.

Betreft het een intercommunaal centrum, dan moet het beschermingscomité ten minste één lid per aangesloten gemeente en minimum vijf leden tellen. De intercommunale vereniging kiest deze zo dat alle lijsten, welke ten minste twee gekozenen hebben in één der betrokken gemeenteraden, vertegenwoordigd zijn.

Artikel 3.-

De gemeente of de intercommunale vereniging moet haar aanvraag om toelage, waarbij zij een voorontwerp der uit te voeren werken voegt, aan de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin doen toekomen.

Artikel 4.-

De Minister van Volksgezondheid en van het Gezin stelt de verdeling der krachtens dit besluit te subsidiëren centra zo vast dat tijdens hetzelfde jaar niet meer dan drie gesubsidieerde centra in eenzelfde provincie zijn en niet meer dan twee in eenzelfde administratief arrondissement.

../..

Artikel 5.-

Het percentage der toelage wordt vastgesteld op 60 t.h. van de totale uitgave welke voor het oprichten van het centrum nodig is, met een maximum van één millioen voor de centra. gelegen in de grote agglomeraties, en van 500.000 frank voor de andere centra.

Voor de toepassing van dit artikel worden als grote agglomeraties beschouwd, de agglomeraties der categorieën I en II, zoals deze zijn bepaald bij artikel 14, § 7, van het besluit van de Regent van 21 Juni 1949 houdende geldelijk statuut van het personeel der Rijksbesturen.

Artikel 6.-

Het totaal bedrag der uitgave omvat, voor het berekenen van de toelage :

1° de wezenlijke kosten der werken, bepaald door de afrekening van, zonder dat zij nochtans het bedrag mogen overtreffen van het aanbod, van de inschrijving of van de goedgekeurde kostenraming, eventueel verhoogd met :

a) de kosten der vooraf door de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin geautoriseerde bijkomende werken;

b) de huurkosten van het materieel dat voor de uitvoering der werken in eigen beheer nodig is;

2° de algemene kosten der aanneming, namelijk het honorarium van de maker van het ontwerp en de kosten van aanbesteding en toezicht.

Artikel 7.-

De Minister van Volksgezondheid en van het Gezin is gemachtigd afkortingen op de verleende toelagen te betalen in verhouding tot de kosten der reeds uitgevoerde werken.

.../...

Il résulte des renseignements fournis par les délégués du Ministre de la Santé publique et de la Famille que le projet tend, non seulement à déroger à l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949 relatif à l'intervention de l'Etat en matière de subsides, mais à soustraire complètement les centres de santé au régime établi par cet arrêté.

Il conviendrait, dès lors, de remanier le texte du projet de manière à présenter un règlement autonome et complet.

Les mots "de centres de santé" devraient, de plus, être supprimés à l'article 4, 1°, a, de l'arrêté du 2 juillet 1949 et cet arrêté devrait être visé au préambule du projet.

Le projet invoque comme fondement légal les articles 29 et 67 de la Constitution, la loi du 16 mai 1949 contenant le budget du Ministère de la Santé publique et de la Famille pour l'exercice 1949, le projet de budget du Ministère de la Santé publique et de la Famille pour l'exercice 1950, et la loi de finances pour l'exercice 1950 du 27 décembre 1949.

La référence à l'article 29 de la Constitution peut être omise.

Il en est de même de la référence au projet de budget du Ministère de la Santé publique et de la Famille pour l'exercice 1950. Un projet de budget ne peut, en effet, constituer un fondement légal.

L'alinéa relatif à la loi de finances pour l'exercice 1950 devrait être complété par une référence aux articles 1er et 2 qui concernent l'octroi de crédits provisoires à valoir sur le budget de l'exercice 1950 et les modalités relatives à leur affectation.

Le préambule ne fait pas mention de l'avis du Comité du budget; celui-ci étant requis en vertu de l'article 1er de l'arrêté du Régent du 20 mars 1950 modifiant l'arrêté du Régent du 15 décembre 1948 réglant les attributions du Comité du budget, il conviendrait de le compléter sur ce point.

A l'article 1er, 3e alinéa, le projet se réfère à la notion de "grandes agglomérations", sans préciser les agglomérations qu'il vise par là.

La disposition qui constitue cet alinéa devrait être complétée sur ce point.

Si, par grandes agglomérations, le Ministre de la Santé publique et de la Famille entend les communes classées dans les deux premières catégories établies par l'article 14, § 7, de l'arrêté du Régent du 21 juin 1949 portant statut pécuniaire du personnel des administrations de l'Etat, référence pourrait être faite à ce texte.

Au premier alinéa de l'article 3, il est fait état de personnes ayant une activité sociale éducative. Cette expression est obscure et ne permet pas de déterminer les personnes ainsi visées.

Il conviendrait de la préciser.

En ce faisant, il serait souhaitable de tenir compte de la disposition inscrite à l'article 2, 2, du projet d'arrêté du Régent déterminant, en vue de leur admission aux subsides de l'Etat, les conditions d'agréation des services itinérants de radioscopie ou de radiophotographie et des centres de santé, de manière à éviter une discordance entre deux dispositions qui semblent avoir le même objet.

Le préambule ne fait pas mention de l'avis du Comité du budget; celui-ci étant requis en vertu de l'article 1er de l'arrêté du Régent du 20 mars 1950 modifiant l'arrêté du Régent du 15 décembre 1948 réglant les attributions du Comité du budget, il conviendrait de le compléter sur ce point.

A l'article 1er, 3e alinéa, le projet se réfère à la notion de "grandes agglomérations", sans préciser les agglomérations qu'il vise par là.

La disposition qui constitue cet alinéa devrait être complétée sur ce point.

Si, par grandes agglomérations, le Ministre de la Santé publique et de la Famille entend les communes classées dans les deux premières catégories établies par l'article 14, § 7, de l'arrêté du Régent du 21 juin 1949 portant statut pécuniaire du personnel des administrations de l'Etat, référence pourrait être faite à ce texte.

Au premier alinéa de l'article 3, il est fait état de personnes ayant une activité sociale éducative. Cette expression est obscure et ne permet pas de déterminer les personnes ainsi visées.

Il conviendrait de la préciser.

En ce faisant, il serait souhaitable de tenir compte de la disposition inscrite à l'article 2, 2, du projet d'arrêté du Régent déterminant, en vue de leur admission aux subsides de l'Etat, les conditions d'agréation des services itinérants de radioscopie ou de radiophotographie et des centres de santé, de manière à éviter une discordance entre deux dispositions qui semblent avoir le même objet.

Le second alinéa de l'article 3 du projet prévoit la désignation des membres du Comité de patronage des centres communaux "selon les règles prévues par la loi du 10 mars 1925 organique de l'assistance publique pour la nomination des membres des commissions d'assistance ".

Ces règles comportent des dispositions dont le gouvernement n'entend pas prescrire l'application aux membres des comités de patronage, telles les dispositions relatives aux conditions d'éligibilité des membres des commissions d'assistance publique, telles également les règles relatives à l'organisation de la suppléance.

Il suffirait de se borner à un renvoi aux règles relatives à la nomination des membres effectifs des commissions d'assistance publique, sans rendre ces règles applicables de plein droit.

Les lois et règlements actuellement en vigueur en matière électorale ignorant la notion de "parti" et ne connaissant que des listes de candidats, il serait nécessaire de remanier cet alinéa de manière à le mettre en concordance avec la législation électorale.

L'article 5 du projet reprend la substance des dispositions constituant l'article 6 de l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949. Il omet toutefois de prévoir que sont déduites pour établir le montant total de la dépense à subventionner les interventions quelconques, volontaires ou obligatoires, de particuliers ou d'administrations autres que le maître de l'ouvrage, exception faite de la participation provinciale et du produit éventuel des taxes rémunératoires.

Il en résulte que les interventions ainsi visées ne devront pas être déduites pour la détermination du montant des subsides à allouer aux centres de santé.

Le projet ne comporte enfin aucune disposition relative au contrôle urbanistique en ce qui concerne les travaux de construction ou d'aménagement qu'entreprendront les centres de santé subsidiés.

S'il n'entre pas dans les intentions du gouvernement de soumettre ces travaux à un régime différent de celui prévu par l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949, il conviendrait d'introduire dans le présent projet une disposition qui reproduirait les termes de l'article 5 de cet arrêté.

Le texte ci-après tient compte des diverses observations formulées ci-dessus.

Il groupe dans un ordre plus logique les dispositions constituant l'arrêté et comporte, de plus, quelques modifications de pure forme ne nécessitant aucun commentaire.

Arrêté du Régent relatif à l'octroi de subsides aux administrations communales et aux associations intercommunales en vue de la construction ou l'aménagement et l'équipement de centres de santé.

CHARLES, Prince de Belgique,
Régent du Royaume,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'article 67 de la Constitution;

Vu la loi du 16 mai 1949 contenant le budget du Ministère de la Santé publique et de la Famille pour l'exercice 1949, notamment l'article 19 - 9;

Vu la loi de finances pour l'exercice 1950, du 27 décembre 1949, notamment les articles 1er et 2;

Vu l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949 relatif à l'intervention de l'Etat en matière de subsides pour l'exécution de travaux par les provinces, communes, associations de communes, commissions d'assistance publique, fabriques d'église et associations de polders ou de wateringues, notamment l'article 2;

_____.

_____.

_____.

Considérant qu'en vue d'une juste répartition et d'une utilisation rationnelle des crédits mis à la disposition du Ministre de la Santé publique et de la Famille pour favoriser la création d'un certain nombre de centres de santé par les administrations communales et associations intercommunales, il y a lieu de fixer le montant des subsides et de déterminer les conditions de leur octroi;

Vu l'avis du Comité du budget en date du .....;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre de la Santé publique et de la Famille et du Ministre des Travaux publics, et de l'avis des ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.-

Chaque fois que la loi budgétaire prévoit un crédit spécial en vue de l'octroi de subsides pour la construction ou l'aménagement et l'équipement de centres de santé créés par des communes ou des associations de communes, ces subsides sont octroyés par le Ministre de la Santé publique et de la Famille conformément aux dispositions suivantes .

Article 2.-

Pour pouvoir bénéficier d'un subside, l'administration communale ou l'association intercommunale intéressée doit constituer un comité de patronage du centre à créer, composé de personnes ....

S'il s'agit d'un centre communal, l'administration communale compose le comité en s'inspirant des règles prévues pour la nomination des membres effectifs des commissions d'assistance.

S'il s'agit d'un centre intercommunal, le comité de patronage doit comprendre un membre au moins par commune associée, avec minimum de cinq membres. L'association intercommunale les choisit de manière que soient représentées toutes les listes ayant au moins deux élus dans un des conseils communaux intéressés.

Article 3.-

La commune ou l'association intercommunale doit faire parvenir sa demande de subside, accompagnée de l'avant-projet des travaux à effectuer, au Ministre de la Santé publique et de la Famille.

Article 4.-

Le Ministre de la Santé publique et de la Famille fixe la répartition des centres à subventionner en vertu du présent arrêté, de telle manière qu'il n'y ait pas plus de trois centres subventionnés la même année dans une même province, ni plus de deux dans un même arrondissement administratif.

Article 5.-

Le taux du subside est fixé à 60 p.c. de la dépense totale nécessitée par la création du centre, avec maximum d'un

million pour les centres situés dans les grandes agglomérations, et de 500.000 francs pour les autres centres.

Pour l'application du présent article, sont considérées comme grandes agglomérations, les agglomérations des catégories I et II établies par l'article 14, § 7, de l'arrêté du Régent du 21 juin 1949 portant statut pécuniaire du personnel des administrations de l'Etat.

Article 6.-

Le montant total de la dépense comprend, pour le calcul du subside :

1° le coût réel des travaux établi par le décompte des ouvrages, sans qu'il puisse dépasser le montant de l'offre, de la soumission ou du devis approuvé, éventuellement augmenté :

a) du coût des travaux supplémentaires préalablement autorisés par le Ministre de la Santé publique et de la Famille;

b) des frais de location du matériel nécessaire à l'exécution des travaux effectués en régie;

2° les frais généraux de l'entreprise, notamment les honoraires de l'auteur du projet et les frais d'adjudication et de surveillance.

Article 7.-

Le Ministre de la Santé publique et de la Famille est autorisé à payer des acomptes sur les subsides octroyés, au prorata du coût des travaux déjà exécutés.

Article 8.-

Le Ministre des Travaux publics exerce le contrôle urbanistique sur tous les travaux subventionnés.

Article 9.-

Les mots : "de centres de santé" sont supprimés à l'article 4, 1°, a, de l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949.

Article 10.-

Le Ministre de la Santé publique et de la Famille et le Ministre des Travaux publics sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à , le

PAR LE REGENT :

Le Ministre de la Santé publique et de la Famille,

Le Ministre des Travaux publics,

Waren aanwezig : Etaient présents :

De Heren : F. LEPAGE, raadsheer van State, voorzitter
Messieurs: conseiller d'Etat, président

D. DECLEIRE, raadsheren van State
J. COYETTE, conseillers d'Etat

G. DOR, bijzitters van de afdeling wetgeving
P. COART-FRESART, assesseurs de la section de législation

J. CYPRES, adjunct-griffier, griffier
greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. LEPAGE.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. LEPAGE.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H. Minister
expédition délivrée à M. le Ministre

van Volksgezondheid en van het Gezin.
de la Santé publique et de la Famille.